

142mm

INSTRUKCJA

- EN Manual • DE Anleitung • CZ Návod • RO Instrucțiuni • SK Návod
- ES Manual de instrucciones • FR Manuel • HU Használati útmutató
- IT Istruzioni • HR Uputa • NL Handleiding • RU Инструкция

język oryginalny: PL

tłumaczenia z PL na: EN, DE, CZ, RO, SK, ES, FR, HU, IT, HR, NL, RU
ver. 001/VA0108/2025

Funkcja ZOOM

EN Zoom function • DE Zoom-Funktion • CZ Funkce zoomu • RO Funcție zoom • SK Funkcia zoomu • ES Función zoom • FR Fonction zoom • IT Funzione zoom • HR Funkcija zoom • NL Zoomfunctie • RU Функция зума

5050G 3V 30W

Funkcja Powerbank

EN Powerbank function • DE Powerbank-Funktion • CZ Funkce powerbanku • RO Funcție powerbank • SK Funkcia powerbanku • ES Función powerbank • FR Fonction powerbank • HU Powerbank funkció • IT Funzione powerbank • HR Funkcija powerbank • NL Powerbank functie • RU Функция пауэрбанка

Wskaźnik naładowania akumulatora

EN Battery Charge Indicator • DE Akku-Ladestandanzeige • CZ Ukazatel nabíjení baterie • RO Indicator de încărcare a bateriei • SK Indikátor nabíjania batérie • ES Indicador de carga de la batería • FR Indicateur de charge de la batterie • HU Akkumulátor töltésszélőző • IT Indicatore di carica della batteria • HR Pokazatelj napunjenosti baterije • NL Batterijladingindicator • RU Индикатор заряда аккумулятора

SPECYFIKACJA				
EN Specification • DE Spezifikation • CZ Specifikace • RO Specificație • SK Špecifikácia • ES Especificación • FR Spécification • HU Szempíró • IT Specifica • HR Specifikacija • NL Specificatie • RU Спецификация				
Źródło światła		5050JG 3V 30W	Waga	312g
Zasilanie		Li-ion 3.7V 5000mAh	Czas ładowania	około 3h
Barwa		6000-7000K	Oporność na upadek	1m
Wymiary		44 x 34 x 182 mm	Wodoodporność	IPX5
Materiał		Aluminium	Napięcie wejściowe	5V 2A USB-C
5 TRYBÓW		Tryby		Luminy
		100%		1060 lm
		50%		670 lm
		25%		375 lm
		SOS		-
TRYBY PRACY		FLASH		-

Lataрка posiada 5 trybów pracy, zmienia się je poprzez przyciśnięcie włącznika na froncie latarki.
EN The flashlight has 5 operating modes, which are changed by pressing the switch on the front of the flashlight. • DE Die Taschenlampe hat 5 Betriebsmodi, die durch Drücken des Schalters an der Vorderseite der Taschenlampe geändert werden. • CZ Světlo má 5 režimů, které se mění stisknutím spínače na přední straně světly. • RO Lămpara are 5 moduri de funcționare, care se schimbă prin apăsarea comutatorului de pe fața lămpetei. • SK Bateria má 5 režimov, ktoré sa menia stlačením vypínača na prednej strane baterky. • ES La linterna tiene 5 modos de operación, que se cambian presionando el interruptor en la parte frontal de la linterna. • FR La lampe de poche dispose de 5 modes de fonctionnement, qui sont changés en appuyant sur l'interrupteur à l'avant de la lampe. • HU A zseblámpa 5 működési móddal rendelkezik, amelyeket a zseblámpa elején lévő kapcsoló megnyomásával lehet váltogatni. • IT La torcia ha 5 modalità di funzionamento, che si cambiano premendo l'interruttore sulla parte anteriore della torcia. • HR Lampa ima 5 načina rada, koji se mijenjaju pritiskanjem prekidača na prednjoj strani lampe. • NL De zaklamp heeft 5 werkingsmodi, die worden gewijzigd door de schakelaar aan de voorkant van de zaklamp in te drukken. • RU Фонарик имеет 5 режимов работы, которые изменяются нажатием выключателя на передней панели фонарика.

Lataarka posiaa 5 trybów pracy, zmienia się je poprzez przyciśnięcie włącznika na froncie latarki.
EN The flashlight has 5 operating modes, which are changed by pressing the switch on the front of the flashlight. • DE Die Taschenlampe hat 5 Betriebsmodi, die durch Drücken des Schalters an der Vorderseite der Taschenlampe geändert werden. • CZ Světlo má 5 režimů, které se mění stisknutím spínače na přední straně světly. • RO Lămpara are 5 moduri de funcționare, care se schimbă prin apăsarea comutatorului de pe fața lămpetei. • SK Bateria má 5 režimov, ktoré sa menia stlačením vypínača na prednej strane baterky. • ES La linterna tiene 5 modos de operación, que se cambian presionando el interruptor en la parte frontal de la linterna. • FR La lampe de poche dispose de 5 modes de fonctionnement, qui sont changés en appuyant sur l'interrupteur à l'avant de la lampe. • HU A zseblámpa 5 működési móddal rendelkezik, amelyeket a zseblámpa elején lévő kapcsoló megnyomásával lehet váltogatni. • IT La torcia ha 5 modalità di funzionamento, che si cambiano premendo l'interruttore sulla parte anteriore della torcia. • HR Lampa ima 5 načina rada, koji se mijenjaju pritiskanjem prekidača na prednjoj strani lampe. • NL De zaklamp heeft 5 werkingsmodi, die worden gewijzigd door de schakelaar aan de voorkant van de zaklamp in te drukken. • RU Фонарик имеет 5 режимов работы, которые изменяются нажатием выключателя на передней панели фонарика.

Pojedyncze przyciśnięcie:

EN Single press • DE Einmaliges Drücken • CZ Jednoduché stisknutí • RO Apăsare unică • SK Jednoduché stlačenie • ES Presión única • FR Pression simple • HU Egyyszerű nyomás • IT Pressione singola • HR Jedno pritiskanje • EN Enkel indrukken • RU Одно нажатие:

100% - 1060 lm

50% - 670 lm

25% - 375 lm

Lataarka posiaa funkcje zapamiętywania trybów pracy, wybierz swój ulubiony tryb, przytrzymaj dłużej włącznik, lataarka wyłączy się a przy kolejnym włączeniu domyślnie będzie ustawiony ostatni zapamiętany tryb.
EN The flashlight has a mode memory function. Choose your favorite mode, hold the switch for a longer time, the flashlight will turn off, and upon turning it on again, the last saved mode will be set by default. • DE Die Taschenlampe verfügt über eine Moduspeicherfunktion. Wählen Sie Ihren bevorzugten Modus, halten Sie den Schalter länger gedrückt, die Taschenlampe schaltet sich aus, und beim nächsten Einschalten wird der zuletzt gespeicherte Modus standardmäßig eingestellt. • CZ Světlo má funkci paměti režimů. Vyberte si svůj oblíbený režim, podržte spínač déle, světlo se vypne a při opětovném zapnutí se automaticky nastavení poslední zapamatovaný režim. • RO Lămpara are funcția de memorie a modurilor. Alegeți modul preferat, țineți apăsat butonul mai mult timp, lămpara se va opri, iar la următoarea pornire, modul salvat ultima dată va fi setat implicit. • SK Bateria má funkciu pamäte režimov. Vyberte si svoj obľúbený režim, podržte spínač dlhšie, baterka sa vypne a pri opätovnom zapnutí sa nastavi posledný uložený režim. • ES La linterna tiene una función de memoria de modos. Elige tu modo favorito, mantén presionado el interruptor por más tiempo, la linterna se apagará al encenderla de nuevo, el último modo guardado se establecerá de manera predeterminada. • FR La lampe de poche dispose d'une fonction de mémoire des modes. Choisissez votre mode préféré, maintenez le bouton enfoncé plus longtemps, la lampe s'éteindra et, lors de la prochaine mise sous tension, le dernier mode enregistré sera défini par défaut. • HU A zseblámpa rendelkezik mód memóriával. Válassza ki kedvenc módját, tartsa lenyomva a kapcsolót hosszabb ideig, a zseblámpa kikapcsol, majd a következő bekapcsoláskor az utólsó mentett mód alapértelmezettként lesz beállítva. • IT La torcia ha una funzione di memoria dei modi. Scegli la modalità preferita, tieni premuto l'interruttore più a lungo, la torcia si spegnerà e, quando la riaccenderai, verrà impostata di default l'ultima modalità di cui ricordi. • HR Lampa ima funkciju pamćenja načina rada. Odaberite svoj omiljeni način, držite prekidač duže, lampca će isključiti, a pri ponovnom uključivanju, zadnji pohranjeni način bit će zadano postavljen. • NL De zaklamp heeft een geheugenfunctie voor de modi. Kies je favoriete modus, houd de schakelaar langer ingedrukt, de zaklamp schakelt uit en bij het opnieuw inschakelen wordt de laatst opgeslagen modus standaard ingesteld. • RU Фонарик имеет функцию запоминания режимов. Выберите свой любимый режим, удерживайте переключатель дольше, фонарь выключится, и при следующем включении будет установлен последний сохраненный режим по умолчанию.

ŁADOWANIE

EN Charging • DE Laden • CZ Nabíjení • RO Încărcare • SK Nabíjanie • ES Carga • FR Chargement • HU Töltés • IT Caricamento • HR Punjenje • NL Opladen • RU Зарядка

Wskaźnik naładowania akumulatora

EN Battery Charge Indicator • DE Akku-Ladestandanzeige • CZ Ukazatel nabíjení baterie • RO Indicator de încărcare a bateriei • SK Indikátor nabíjania batérie • ES Indicador de carga de la batería • FR Indicateur de charge de la batterie • HU Akkumulátor töltésszélőző • IT Indicatore di carica della batteria • HR Pokazatelj napunjenosti baterije • NL Batterijladingindicator • RU Индикатор заряда аккумулятора

Signalizacja podczas ładowania

EN Charging indication • DE Ladeanzeige • CZ Indikátor nabíjení • RO Indicație de încărcare • SK Indikácia počas nabíjania • ES Indicador de carga • FR Indicateur de chargement • HU Töltési jelzés • IT Indicatore di carica • HR Indikator tijekom punjenja • NL Ladingindicatie • RU Индикатор зарядки

Cztery zielone diody migające naprzemiennie sygnalizują proces ładowania.

EN Four green LEDs flashing alternately indicate the charging process. • DE Vier grüne LEDs, die abwechselnd blinken, signalisieren den Ladevorgang. • CZ Čtyři zelené LED diody, které blikají střídavě, signalizují proces nabíjení. • RO Patru LED-uri verzi care dipeste alternativ indică procesul de încărcare. • SK Štyri zelené LED diody, ktoré blikajú striedavo, signalizujú proces nabíjania. • ES Cuatro LEDs verdes parpadeando alternativamente indican el proceso de carga. • FR Quatre voyants LED verts clignotent alternativement indiquent le processus de chargement. • HU Négy zöld LED, amelyek felváltva villognak, jelképezik a töltési folyamatot. • IT Quattro LED verdi che lampeggiano alternativamente indicano il processo di ricarica. • HR Četiri zelene LED diode koje napizmično trepere signaliziraju proces punjenja. • NL Vier groene LED's die afwisselend knipperen, geven het laadproces aan. • RU Четыре мигающие поочередно зелёные светодиода сигнализируют о процессе зарядки.

4U < 2.8V
Lataarka wyłączy się automatycznie
EN The flashlight will turn off automatically. • DE Die Taschenlampe schaltet sich automatisch aus. • CZ Světlo se automaticky vypne. • RO Lămpara se va opri automat. • SK Bateria sa vypne automaticky. • ES La linterna se apagará automáticamente. • FR La lampe de poche s'éteindra automatiquement. • HU A zseblámpa automatikusan kikapcsol. • IT La torcia si spegnerà automaticamente. • HR Lampa će se automatski isključiti. • NL De zaklamp zal automatisch uitschakelen. • RU Фонарик выключится автоматически.

4U < 3V
Lataarka działa tylko w trybie SOS i Flash. Nie można używać funkcji powerbank.
EN The flashlight works only in SOS and Flash modes. The powerbank function cannot be used. • DE Die Taschenlampe funktioniert nur im SOS- und Flash-Modus. Die Powerbank-Funktion kann nicht verwendet werden. • CZ Světlo funguje pouze v režimech SOS a Flash. Funkce powerbanku není k dispozici. • RO Lămpara funcționează doar în modurile SOS și Flash. Funcția powerbank nu poate fi utilizată. • SK Bateria funguje iba v režimoch SOS a Flash. Funkcia powerbanku nie je k dispozícii. • ES La linterna solo funciona en los modos SOS y Flash. La función powerbank no se puede utilizar. • FR La lampe de poche fonctionne uniquement en modes SOS et Flash. La fonction powerbank ne peut pas être utilisée. • HU A zseblámpa csak SOS és Flash módban működik. A powerbank funkció nem használható. • IT La torcia funziona solo in modalità SOS e Flash. La funzione powerbank non può essere utilizzata. • HR Lampa radi samo u SOS i Flash načinu. Funkcija powerbank nije dostupna. • NL De zaklamp werkt alleen in de SOS- en Flash-modus. De powerbankfunctie kan niet worden gebruikt. • RU Фонарик работает только в режимах SOS и Flash. Функция пауэрбанка не доступна.

Bodex Electronics Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 15B 55-140 Żmigród POLAND
www.bodex.net.pl info@vayox.pl



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

EN Safety Instructions • DE Sicherheitsanweisungen • CZ Bezpečnostní pokyny • RO Instrucțiuni de siguranță • SK Bezpečnostné pokyny • ES Instrucciones de seguridad • FR Instructions de sécurité • HU Biztonsági utasítások • IT Istruzioni di sicurezza • HR Sigurnosne upute • NL Veiligheidsinstructies • RU Инструкции по безопасности

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

EN General Warnings • DE Allgemeine Warnungen • CZ Obecná varování • RO Avertismentele generale • SK Všeobecné upozornenia • ES Advertencias generales • FR Avertissements généraux • HU Általános figyelmeztetések • IT Avvertenze generali • HR Opća upozorenja • NL Algemene waarschuwingen • RU Общие предупреждения

1

EN General Warnings • DE Allgemeine Warnungen • CZ Obecná varování • RO Avertismentele generale • SK Všeobecné upozornenia • ES Advertencias generales • FR Avertissements généraux • HU Általános figyelmeztetések • IT Avvertenze generali • HR Opća upozorenja • NL Algemene waarschuwingen • RU Общие предупреждения

2

EN General Warnings • DE Allgemeine Warnungen • CZ Obecná varování • RO Avertismentele generale • SK Všeobecné upozornenia • ES Advertencias generales • FR Avertissements généraux • HU Általános figyelmeztetések • IT Avvertenze generali • HR Opća upozorenja • NL Algemene waarschuwingen • RU Общие предупреждения

2
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

3
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

4
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

5
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

6
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

7
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

8
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

9
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

10
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

11
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

12
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

13
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

14
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

15
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора

16
EN Battery Safety • DE Akkusicherheit • CZ Bezpečnost akumulátoru • RO Depozitare a acumulatorilor • SK Bezpečnosť akumulátora • ES Seguridad de la batería • FR Sécurité de la batterie • HU Akkumulátor biztonság • IT Sicurezza della batteria • HR Sigurnost akumulatora • NL Batterijveiligheid • RU Безопасность аккумулятора